



27071281
AA 27/23 F
POS1031589

Inhaltsverzeichnis

- Einleitung 1
- Lieferumfang 1
- Sicherheitshinweise..... 1
 - Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 1
 - Gefahr für Kinder und erweiterten Personenkreis 1
 - Allgemeine Hinweise 1
 - Batteriehinweise 1
- Teilebezeichnung 1
- Bedienung 2
 - Auspacken 2
 - Batterie einsetzen 2
 - Funktionsprinzip..... 2
 - Vermeidung von Messfehlern 2
 - Messung durchführen ohne Referenzwert..... 2
 - Messung durchführen mit Referenzwert 2
 - Batterieanzeige 2
- Reinigung 2
- Entsorgung 2
- Technische Daten..... 2
- Konformitätserklärung..... 2

Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Pyrometer und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden. Das Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft dieses Gerätes zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten, haben wir eine Bitte an Sie:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind.

Lieferumfang

- Pyrometer
- 9 V --- Blockbatterie der Größe 6LR61
- Bedienungsanleitung/Garantiekarte

Sicherheitshinweise



Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten.

Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der bestimmungsgemäße Gebrauch umfasst das berührungslose Messen von Oberflächentemperaturen von -50 °C bis 380 °C (-58 °F bis 716 °F). Der Betrieb ist nur in trockener Umgebung erlaubt, der Kontakt mit Feuchtigkeit ist unbedingt zu vermeiden. Eine andere Verwendung kann zur Beschädigung dieses Artikels führen.

Dieser Artikel ist für die Verwendung im Privathaushalt konzipiert. Für den gewerblichen Einsatz, wie z. B. auf Baustellen oder in Werkstätten etc. ist er nicht geeignet.

Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

Gefahr für Kinder und erweiterten Personenkreis

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder oder hilfsbedürftige Personen nicht unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Verpackungsmaterialien wie Folien oder Styropor sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie Kinder davon fern. Erstickungsgefahr!

Allgemeine Hinweise

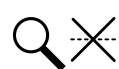
Achtung! Laserstrahlen!



Der Pyrometer entspricht der Laserklasse 2 gemäß der europäischen Sicherheitsnorm IEC 60825-1:2014. Die Etiketten auf dem Artikel nicht entfernen.



Nicht in den Laserstrahl hineinschauen. Der Laser kann Augenschäden hervorrufen.



Den Laserstrahl nicht mit optischen Instrumenten betrachten.

- Verwenden Sie den Laser ausschließlich zum Anpeilen von Objekten.
- Schauen Sie niemals direkt bzw. absichtlich in den Laserstrahl.
- Wenn der Laserstrahl Ihr Auge trifft, schließen Sie bewusst die Augen und wenden Sie Ihren Blick ab.
- Verwenden Sie keine optischen Geräte (z. B. Fernglas oder Vergrößerungsglas), um den Laserstrahl zu betrachten.
- Richten Sie den Laserstrahl nicht direkt auf die Augen anderer Personen oder Tiere. Verwenden Sie den Entfernungsmesser nicht in Augenhöhe und nicht auf oder in der Nähe von reflektierenden Oberflächen, da der Laserstrahl in Ihre oder die Augen anderer Personen oder Tiere projiziert werden könnte.
- Lassen Sie keine Kinder in die Nähe des Lasers.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, starker Hitze, Kälte sowie vor starken Erschütterungen und Stößen.
- Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln. Die Oberflächen könnten ansonsten beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht wenn es beschädigt ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Versuchen Sie keinesfalls das Gerät zu öffnen oder mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Beachten Sie auch die Garantiebedingungen.

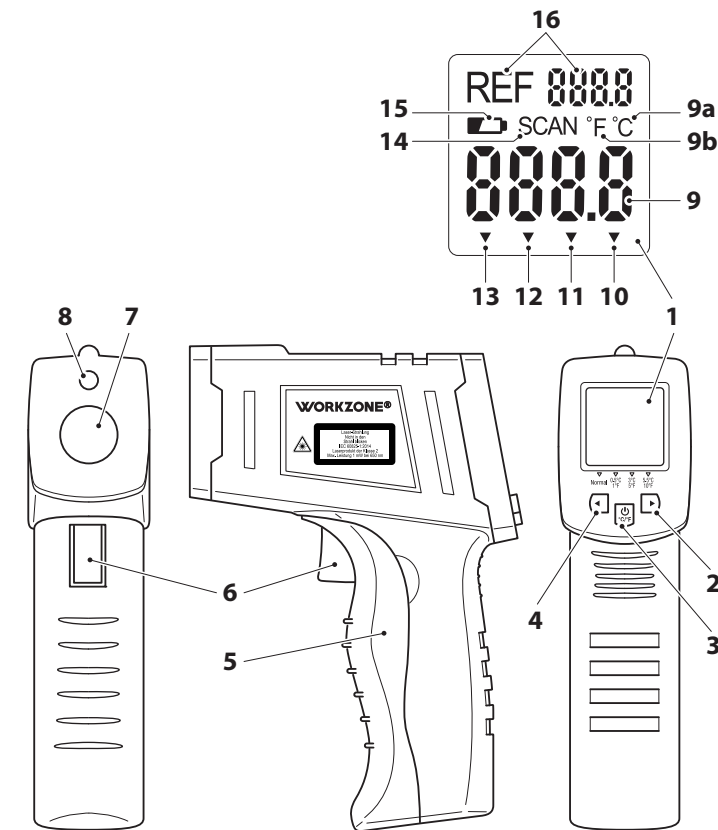
Batteriehinweise

Achtung! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien.

- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten von auslaufender Batterieflüssigkeit vermeiden. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
- Im Falle des Verschluckens einer Batterie muss die betroffene Person sofortige medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Erschöpfte Batterien müssen umgehend aus dem Gerät genommen werden. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, z. B. auf Heizkörpern, direkter Sonnenstrahlung, etc.! Erhöhte Auslaufgefahr!

- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Tauschen Sie Immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät.

Teilebezeichnung



- 1 Display
- 2 Auswahltaste „Schritt nach rechts“
- 3 Taste ON / °C/°F (EIN / Anzeige wechseln Grad Celsius/Grad Fahrenheit)
- 4 Auswahltaste „Schritt nach links“
- 5 Batteriefachschale
- 6 Messauslöser
- 7 Infrarot Sensor
- 8 Laserpointer
- 9 Temperaturanzeige in °C (9a) oder °F (9b)
- 10 5.5 $\text{°C}/10\text{ °F}$ Toleranzbereich
- 11 3 $\text{°C}/5\text{ °F}$ Toleranzbereich
- 12 0.5 $\text{°C}/1\text{ °F}$ Toleranzbereich
- 13 NORMAL (Temperaturmessung ohne Toleranzbereich)
- 14 SCAN Zeigt den Messvorgang an
- 15 --- Symbol (Anzeige wenn die Batterie schwach ist)
- 16 REF 0000 - Zeigt die Referenztemperatur

Bedienung

Auspacken

- Nehmen Sie den Artikel und die Batterie aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie sie nicht. Wenden Sie sich dazu an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

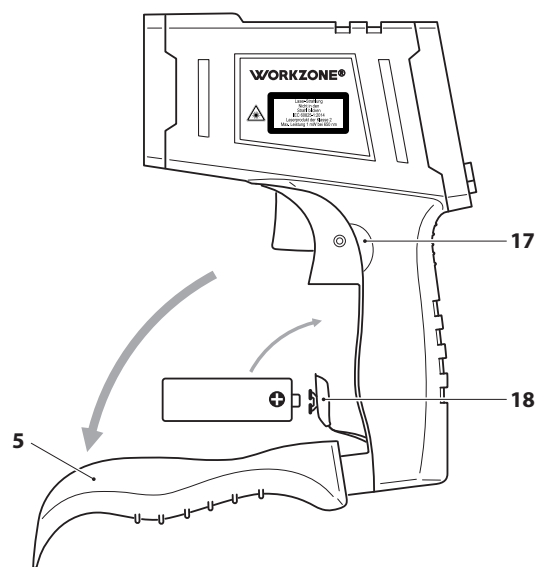
 **Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.**

Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

Batterie einsetzen

- Batteriefachschale **5** des Griffs an den Griffvertiefungen **17** abziehen und aufklappen.



INFO: Die Batterie ist nur in eine Richtung auf den Kontaktschuh aufsteckbar.

- Drücken Sie beide Batteriekontakte fest auf den Kontaktschuh **18** und schwenken Sie die angeschlossene Batterie in das Batteriefach des Griffs.

INFO: Mit einem Piepton zeigt das beleuchtete Display kurz alle Segmente. Nach ca. 15 Sekunden erlischt die Beleuchtung. Ohne weitere Bedienung schaltet sich das Thermometer nach ca. 60 Sekunden mit zwei kurzen Pieptönen aus.

- Klappen Sie die Batteriefachschale **5** zu.

Funktionsprinzip

Körper und Flüssigkeiten mit einer Temperatur oberhalb des absoluten Nullpunktes (-273,15 °C) senden an der Oberfläche infrarote Strahlungen aus. Die abgegebene Energie steht in einer festen mathematischen Beziehung zur Oberflächentemperatur.

Diese Energie wird gemessen, elektronisch verarbeitet und als Temperatur auf dem Display angezeigt.



Vermeidung von Messfehlern

- Nach einem abrupten Temperaturwechsel lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch ca. 15 Minuten sich an die Umgebungstemperatur anpassen.
- Setzen Sie das Gerät nicht längere Zeit hohen oder tiefen Temperaturen aus.
- Meiden Sie staubige und feuchte Umgebungsbedingungen. Bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch geschützt auf, um Verunreinigung des Sensors zu vermeiden.

Messung durchführen ohne Referenzwert

(**13 NORMAL** (Temperaturmessung ohne Toleranzbereich))

INFO: Sie können die Oberflächentemperatur von entfernten oder nahen (durch das Auflegen der Sensorfront auf die Oberfläche – nicht auf Flüssigkeiten oder feuchte Oberfläche) Objekten messen. Bei transparenten oder stark glänzenden/spiegelnden Oberflächen kann keine genaue Temperaturmessung erfolgen.

- Schalten Sie das Gerät ein oder aus, indem Sie die Taste **3**  / °C/°F für 2 Sekunden gedrückt halten (das Einschalten kann auch durch einen kurzen Druck des Messauslösers **6** erfolgen). Durch das wiederholte Drücken der Taste **3**  / °C/°F können Sie nach dem Einschalten zwischen der Anzeige in °C **9a** und °F **9b** wechseln.

INFO: Erfolgt nach dem Einschalten keine weitere Bedienung, schaltet sich das Gerät nach ca. 60 Sekunden aus.

- Richten Sie die Sensorfront auf die Oberfläche, deren Temperatur Sie messen wollen.


 **Achtung Laserstrahl!**
Sicherheitshinweise beachten!

INFO: Wenn Sie die Temperatur einer bestimmten Stelle eines entfernten Objekts messen wollen, drücken Sie den Messauslöser **6**. Dabei erzeugt der Laserpointer einen roten Punkt, mit dem Sie den infrarot Sensor **7** des Thermometers auf die Stelle ausrichten können, bei der Sie die Temperatur messen wollen.


Messung durchführen mit Referenzwert

(Toleranzbereiche **10 (5.5 °C/10 °F)**, **11 (3 °C/5 °F)** oder **12 (0.5 °C/1 °F)**)

INFO: Messen Sie vom Referenzwert abweichende Temperaturen, die sich innerhalb oder außerhalb des gewählten Toleranzbereichs befinden.

- Richten Sie die Sensorfront auf die Oberfläche, deren Temperatur Sie messen wollen.
- Speichern Sie den gemessenen Wert, indem Sie bei gedrückten Messauslöser die Taste **3**  / °C/°F drücken. Der Wert wird im Display bei **16 REF 8888** angezeigt.
- Wählen Sie einen Toleranzbereich mit den Tasten **2** oder **4**.
- Nehmen Sie eine weitere Messung vor.
 - Unterschreitet der gemessene Wert den Toleranzbereich, leuchtet das Display blau und es ertönt ein langsames Piepen.
 - Überschreitet der gemessene Wert den Toleranzbereich, leuchtet das Display rot und es ertönt ein schnelles Piepen.
 - Liegt der gemessene Wert im Toleranzbereich, leuchtet das Display grün und es erfolgt kein Piepton.

Batterieanzeige

Wenn im Display das Symbol  **15** angezeigt wird, muss die Batterie gewechselt werden, schauen Sie hierzu unter **Batterie einsetzen**.

Beachten Sie die Hinweise unter „Entsorgung“.

Reinigung

Nicht geeignete Mittel zur Reinigung können die Oberflächen, insbesondere das Display, beschädigen.

Verwenden Sie zum Reinigen keine Metallgegenstände, aggressive chemische Reinigungsmittel, Scheuermittel, harte Schwämme oder Ähnliches.

- Halten Sie den infrarot Sensor stets frei von jeglichen Rückständen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ausschließlich ein gut ausgewrongenes, leicht feuchtes Tuch mit etwas Spülmittel.
- Trocknen Sie sorgfältig alle feuchten Rückstände.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort im Innenbereich auf. Entnehmen Sie die Batterie bei längerem Nichtgebrauch.

Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß und umweltgerecht. Diese sind Rohstoffe und können wieder verwertet werden.



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.





Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien oder Akkus, unabhängig davon, ob sie schädliche Substanzen enthalten oder nicht, zu einer Sammelstelle in ihrer Gemeinde oder zu einem Einzelhändler zu bringen, damit sie umweltfreundlich entsorgt und wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen werden können.

Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen, siehe unter **Batterien einsetzen**.

Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenerem Zustand ab.


Technische Daten

Modell:	GT-IFT-02
Stromversorgung:	9 V  (Gleichstrom) 9 V  Blockbatterie 6LR61
Genauigkeit:	-50 bis -40 °C / -58 bis -40 °F = ±5 % / 5 °C (maßgebend ist der höhere Toleranzwert) > -40 bis 0 °C / > -40 bis 32 °F = ±3 % / 3 °C (maßgebend ist der höhere Toleranzwert) > 0 bis 380 °C / > 32 bis 716 °F = ±1,5 % / 1,5 °C (maßgebend ist der höhere Toleranzwert)
Auflösung:	0,1 °C / 0,1 °F
Messbereich:	-50 °C - 380 °C / -58 °F - 716 °F
Reaktionszeit:	500 Millisekunden
Arbeitsbereich:	0 °C bis ca. 40 °C / 32 °F bis ca. 104 °F
Luftfeuchtigkeit:	10-95 % (relativ)

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Homepage www.gt-support.de heruntergeladen werden.

Konformitätserklärung

 Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.gt-support.de



Globaltronics Service Center
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
2321 Meer
BELGIEN

Vertrieben durch (keine Serviceadresse!):

Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühren 5
20457 Hamburg
Deutschland